

. /K.Théob./
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le 13 janvier 1961

N° 177/Ens.2.

ASTRIDA



Monsieur le Préfet des Etudes
de l'Athénée Royal
à
U S U M B U R A.-
=====

Monsieur le Préfet,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que la nommée SHARIBABAZA, mère de l'élève NKURIKI-YINKA Laurent, n'a pas de revenus annuels en argent frais.-

Veillez agréer, Monsieur le Préfet,
l'assurance de ma considération très distinguée.-

Pour l'Administrateur de Territoire,
L'Administrateur Territorial Assistant
A. BIER.

/K.A./

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le 7 janvier 1961.-

N° 99 /Ens.2

Kuli Bourmestre wa Commune

IMPAMVU:

Ibyo atnze

N D A G O

Ndakumenyeshya ko ukimara kubona uru
rwandiko uherako wuzuzura uru rupaparo kuburyo butunganye
kandi ukarugarura vuba.

Rwerekeye ibyo SHARIBABAZA (mère).....

ufite umwana witwa NKURIKIYINKA Laurent wiga
amashuri... Athénée Royal U.S.U.M.B.U.R.A;-.....

atunze.

1. Ahembwa amafanga angaha mukwezi? —
2. Atunze inka zingaha, zivamwo amafanga angaha? —
3. Atunze ihene zingaha, zivamwo amafanga angaha? —
4. Atunze intama zingaha, zivamwo amafanga angaha? —
5. Atunze ingurube zingaha, zivamwo amafanga angaha? —
6. Inkoko azibonye amafanga angaha? —
7. Haribindi atunze? Byabyara amafanga angaha? —
8. Afite ishyanba linganiki? Ryabyara amafanga angaha? —
9. Afite kahawa zingaha zivamo amafanga angaha kunwero? —
10. Niba ari umucuruzi abona amafanga angaha y'inyungu mu
kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi). —
11. Harubundi buryo bumuzanira amafanga? Nubuhe? Ni angaha? —

Ububigenzura neza kandi unshyamba kuburyo
bukwiye kugirango abategeka iryo shuri banenye uburyo baza
ka amafanga neza ntawe barenganiye. Igisubizo cyawe kigomba
gukurikira ukuli kigatungana.

Pour L'Administrateur de Territoire,

L'Administrateur Territorial Assistant,

BIER, A.

*Plus, le bourgmestre Yozingwe Dewe j'atteste que le nommé
Nkurikiyi Laurent est orphelin de père et de
maman, sa mère est partie passer la chefferie
Bashumba-Nyakave. Le nommé Nkurikiyi Laurent
logé chez son parrain.*

Fait à Ndago le 7-1-1961

Bourgmestre Yozingwe Dewe

Compte Caissiers et

(date et commune):

	Débit	Crédit
Reçu du caissier central :		
Remis au Caissier central:		
a) . . . bordereaux RM I		
b) 1 bordereau récapitulatif général RM 2 B justifiant la sortie de : frs
c) billets de 1000		
500		
100		
50		
20		
10		
5		

. =	
Balance		

- 1) Le total des sommes encaissées en billets congolais, suivant récapitulation des bordereaux RM 2 A = frs
- 2) Les bordereaux RM 2 C totalisent : frs

Conclusion:

Pour accord quant à la recette des billets congolais.
Le Caissier billets congolais
sé:

Pour accord quant à la caisse billets Ruanda-Urundi,
Le Caissier billets Ruanda-Urundi
sé:

Pour accord et vérification
Le Caissier Central,
sé:

N.B. : total RM 2 A = (RM 2 B + RM 2 C)

/K.A./

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le

7-1-61

N° 99 / Ens.2

Kuli Bourmestre wa Commune

IMPAMVU:

Ibyo atnze

M. Dago

Ndakumenyesha ko ukimara kubona uru
rwandiko uherako wuzuza uru rupaparo kuburyo butunganye
kandi ukarugarura yuba.

Rwerekeye ibyo... *Shyamba (mwezi)*.....
ufite umwana witwa... *M. Kuri Kigira ka L. amashuri*... wiga
amashuri... *Abashuri Royal U.S.A.*.....
atunze.

1. Ahembwa amafanga angaha mukwezi?
2. Atunze inka zingaha, zivamwo amafanga angaha?
3. Atunze ihene zingaha, zivamwo amafanga angaha?
4. Atunze intama zingaha, zivamwo amafanga angaha?
5. Atunze ingurube zingaha, zivamwo amafanga angaha?
6. Inkoko azibonaho amafanga angaha?
7. Haribindi atunze? Byabyara amafanga angaha?
8. Afite ishyamba linganiki? Ryabyara amafanga angaha?
9. Afite kahawa zingaha zivamo amafanga angaha kunwero?
10. Niba ari umucuruzi abona amafanga angaha y'inyungu mu kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi).
11. Harubundi buryo bumuzanira amafanga? Nubuhe? Ni angaha?

Ububigenzure neza kandi unshyirire kuburyo
bukwiye kugirango abategereka iryo shuri banenye uburyo baza
ka amafanga neza ntawe barenganiye. Igisubizo cyawe kigomba
gukurikira ukuli kigatungana.

L'Administrateur de Territoire,



Compte Caissiers et

(date et commune):

	Débit	Crédit
Reçu du caissier central :		
Remis au Caissier central:		
a) bordereaux RM I		
b) 1 bordereau récapitulatif général RM 2 B justifiant la sortie de : frs
c) billets de 1000		
. 500		
. 100		
. 50		
. 20		
. 10		
. 5		
=		
Balance		

1) Le total des sommes encaissées en billets congolais, suivant récapitulation des bordereaux RM 2 A = frs

2) Les bordereaux RM 2 C totalisent : frs

Conclusion:

Pour accord quant à la recette des billets congolais. Le Caissier billets congolais sé:	Pour accord quant à la caisse billets Ruanda-Urundi, Le Caissier billets Ruanda-Urundi sé:	Pour accord et vérification Le Caissier Central sé:
---	--	---

T.B. : total RM 2 A = (RM 2 B + RM 2 C)